

Africa

RS Components SA

P.O. Box 12182,
Vorna Valley, 1686
20 Indianapolis Street,
Kyalami Business Park,
Kyalami, Midrand
South Africa
www.rs-components.com

Asia

RS Components Ltd.

Suite 1601, Level 16, Tower 1,
Kowloon Commerce Centre,
51 Kwai Cheong Road,
Kwai Chung, Hong Kong
www.rs-components.com

China

RS Components Ltd.

Unit 501, Building C, The
New Bund World Trade Center
Phase II, Shanghai, China
www.rs-components.com

United Kingdom

RS Components Ltd.

PO Box 99, Corby,
Northants.
NN17 9RS
United Kingdom
www.rs-components.com

Japan

RS Components Ltd.

West Tower (12th Floor),
Yokohama Business Park,
134 Godocho, Hodogaya,
Yokohama, Kanagawa 240-0005
Japan
www.rs-components.com

U.S.A

Allied Electronics

7151 Jack Newell Blvd. S.
Fort Worth,
Texas 76118
U.S.A.
www.alliedelec.com

South America

RS Componentes Limitada

Av. Pdte. Eduardo Frei M. 6001-71
Centro Empresas El Cortijo
Conchalí, Santiago, Chile
www.rs-components.com

Europe

RS Components GmbH

Mainzer Landstraße 180
60327 Frankfurt am Main
Germany



Instruction Manual

RS-120

Stock No: 146-9080

Pocket Moisture Meter



Moisture meter for wood and building material

Used to measure the moisture level in sawn timber (also cardboard, paper) and hardened materials (plaster, concrete and mortar). It displays the moisture level in the material straightaway.

1. Technical Data

Measuring Principle	Electrical resistance
Electrode Length	8 mm
Electrodes	Integrated, replaceable
Measuring Range	Wood: 6-44 %
	Material: 0.2-2.0 %
Display Resolution	Wood: 1 %
	Material: 0.1 %
	Temperature: 1 °C
Accuracy	Wood: ± 2%
	Material: ± 0.2%
	Temperature: ± 1 °C
Auto Power OFF	After approx. 2 minutes
Battery	4 × LR44, replaceable
Housing Material	Impact-proof plastic housing
Ambient Temperature	0-50 °C
Ambient Relative Humidity	0-85 %RH

2. Maintenance

- Always keep instrument dry.
- Prevent dirt from getting in between the measuring electrodes.
- Changing the electrodes:
Unscrew the 5 screws at the back of the instruments.
Remove housing lid. Unscrew all 5 screws on the electronic plate. Replace electrodes.
Close instrument again.

3. Application

- Remove the cap from the top side and place on the bottom side

The Instrument switches on automatically.

- Press the measuring electrodes as far as possible into the material.
- Always measure the moisture in the wood perpendicular to the fibre structure.
- Repeated measuring yields representative measured data.
- Once the measurement is finished, press the on/off key for about 2 seconds and the instrument switches itself off.

The Mode of Instrument

This instrument has automatic power-off (about 2 minutes) function, when the user holding the ON/OFF key, after about 2 seconds, the instrument will enter the mode which will cancel the automatic shutdown function automatically, at this mode, the instrument will shut down automatically when the user do not any operating in about 2 minutes; When the user through holding the MODE key, then press the ON/OFF key, the instrument will enter the mode which will cancel the automatic shutdown function, the instrument will work all the time until the user to turn it off.

Temperature Display

0-50 centigrade 32-122 Fahrenheit

Please Note: Characteristics due to growth or type of wood and deviating wood temperatures may make it necessary to correct the displayed values. Measurements should be carried out according to the drying and weighing/calcium carbide method in the case of inspections or for reference purposes.

ON/OFF Key

Long press (2 seconds) to select on/off function, short press for opening/closing backlight function

Mode Keys

Long press (2seconds) for the Celsius/Fahrenheit temperature switch function, short press for wood/material humidity measurement switch function

Memory Function

The instrument in the operation of the user after the reboot will memory the last set, includes the choice of measurement for wood /building materials, Fahrenheit/ Celsius, and backlight.

Changing the Battery

When the batteries become exhausted or drop below the operating voltage, the battery warning symbol will appear in the LCD display. The battery should be replaced.

Unscrew the 1 screws at the back of the instrument.

Remove the battery housing. Change battery. Observe polarization! Reconnect instrument.



Humidimètre pour les bois et les matériaux de construction

Il est utilisé pour mesurer le niveau d'humidité dans le bois scié (également en carton, papier) et les matériaux solidifiés (plâtre, béton et mortier). Il affiche immédiatement le niveau d'humidité dans le matériau.

1. Technical Data

Le principe de mesure	Résistance électrique
Longueur de l'électrode	8 mm
Électrodes	Intégré, remplaçable
La gamme	Bois: 6-44%
	Matériel: 0,2-2,0%
Résolution d'affichage	Bois : 1 %
	Matériel: 0.1 %
	Température: 1 °C
Précision	Bois : ±2%
	Matériel: ±0.2%
	Température: ± 10C
Arrêt automatique	2 minutes environ
Batterie	4x LR44, remplaçable
Matériau du boîtier	Boîtier en plastique résistant aux chocs
Température ambiante	0-50°C
Humidité relative à l'ambiante	0-85 %RH

2. Entretien

- Gardez toujours l'instrument à sec.
- Empêchez la pénétration de saleté entre les électrodes.
- Changer les électrodes:
- Retirez les 5 vis à l'arrière de l'instrument.
- Retirez le couvercle du boîtier. Retirez les 5 vis de la plaque électronique.
- Remplacer les électrodes.
- Fermer l'instrument à nouveau.

3. Application

- Retirez le capuchon du côté supérieur et placez-le sur le côté inférieur
- L'instrument s'allume automatiquement.
- Enfoncez les électrodes le plus profond possible dans le matériau.
- Mesurez toujours l'humidité dans le bois , perpendiculairement à la structure de la fibre.
- Les rendements répétés représentent des données mesurées.
- Une fois terminée, appuyez sur la touche en marche / arrêt environ 2 secondes et l'instrument s'éteint automatiquement.

Le mode de l'instrument

Cet instrument a une fonction de mise hors tension automatique (environ 2 minutes). Lorsque l'opérateur maintient la touche ON / OFF (après 2 secondes), l'instrument passe en mode qui annulera automatiquement la fonction d'arrêt automatique. Dans ce mode, l'instrument s'éteint automatiquement après environ 2 minutes si l'instrument n'a pas été touché. Si l'opérateur maintient la touche MODE, puis appuie sur la touche ON / OFF, l'instrument passe en mode qui annule la fonction d'arrêt automatique. L'instrument fonctionne en permanence jusqu'à ce que l'opérateur l'éteigne.

Affichage de la température

0-50°C 32-122°F

Veuillez noter: Les caractéristiques dues à la croissance ou au type de bois et aux températures de bois différentes peuvent nécessiter de corriger les valeurs affichées. Les mesures doivent être effectuées selon la méthode de séchage et de pesage / carbure de calcium dans le cas d'inspections ou à des références existants

Touche ON / OFF

Appuyez longuement (pendant 2 secondes) pour sélectionner la fonction marche / arrêt, appuyez brièvement pour ouvrir / fermer la fonction de rétroéclairage

Touches de mode

Appui longuement (pendant 2secondes) pour la fonction de commutateur de température de Celsius / Fahrenheit

Fonction de mémoire

Après le redémarrage de l'instrument, le Fahrenheit / Celsius, et le rétro-éclairage.

Changer la batterie

Lorsque les piles s'épuisent , le symbole d'avertissement de la pile apparaît sur l'écran LCD. La batterie doit être remplacée.

Retirez les vis d'arrière de l'instrument.

Retirez le boîtier de la batterie. Changez la batterie. Observez la polarisation! Reconnectez l'instrument.



Feuchtigkeitsmesser für Holz und Baustoff

Dient zur Messung des Feuchtigkeitsgehalts in gesägtem Holz (auch Pappe, Papier) und gehärtetem Material (Gips, Beton und Mörtel). Es zeigt den Feuchtigkeitsgehalt des Materials sofort an.

1. Technische Daten

Messprinzip	Elektrischer Widerstand
Elektrodenlänge	8 mm
Elektroden	Integriert, austauschbar
Messbereich	Holz: 6-44%
	Material: 0.2-2.0 %
Anzeigeauflösung	Holz: 1 %
	Material: 0.1%
	Temperatur: 1°C
Genauigkeit	Wood: ± 2%
	Material: ± 0.2%
	Temperatur: ± 10°C
Automatisches Ausschalten	Nach ca. 2 Minuten
Batterie	4X LR44, austauschbar
Gehäuse Material	Schlag sicheres Kunststoffgehäuse
Umgebungstemperatur	0-50°C
Umgebungs relative Luftfeuchtigkeit	0-85 %RH

2. Wartung

- Halten Sie das Gerät immer trocken.
- Verhindern Sie, dass sich Schmutz zwischen den Messelektroden befindet.
- Elektroden wechseln:
Entfernen Sie die 5 Schrauben an der Rückseite des Gerätes.
Gehäusedeckel entfernen. Entfernen Sie alle 5 Schrauben auf der elektronischen Platte.
Elektroden ersetzen.
Instrument wieder schließen.

3. Anwendung

- Entfernen Sie die Kappe von der Oberseite und legen Sie auf der Unterseite **Das Gerät schaltet sich automatisch ein.**
- Die Messelektroden so weit wie möglich in das Material drücken.
- Messen Sie immer die Feuchtigkeit im Holz senkrecht zur Faserstruktur.
- Wiederholte Mess Erträge repräsentieren Messdaten.
- Sobald die Messung abgeschlossen ist, drücken Sie die ein/aus-Taste für ca. 2 Sekunden und das Gerät schaltet sich aus.

Der Modus des Instruments

Dieses Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion (ca. 2 min). Wenn der Bediener die ein/aus-Taste (nach Abbruch 2 Sekunden) hält, wird das Instrument in den Modus, der die automatische Abschaltung Funktion automatisch abrechnen wird. In diesem Modus schaltet sich das Gerät nach ca. 2 min automatisch ab, wenn das Gerät nicht berührt wurde. Wenn der Bediener die Mode-Taste hält, dann die ein/aus-Taste drückt, wechselt das Instrument in den Modus, der die automatische Abschaltungs Funktion abbricht. Das Gerät arbeitet die ganze Zeit, bis der Bediener es abstellt.

Temperaturanzeige

0-50°C 32-122°F

Bitte beachten Sie: Eigenschaften durch Wachstum oder Holzarten und abweichende Holz Temperaturen können eine Korrektur der angezeigten Werte erforderlich machen. Bei Inspektionen oder zu Referenzzwecken sollten die Messungen gemäß der Trocknungs- und Wiege/Calcium Karbid-Methode durchgeführt werden.

Ein/aus-Taste

Langes Drücken (2 Sekunden) zur Auswahl der ein/aus-Funktion, kurzes Drücken zum Öffnen/Schließen der Hintergrundbeleuchtung

Mode-Tasten

Langes drücken (2 Sekunden) für die Temperatur-Schaltfunktion Celsius/Fahrenheit, kurzes drücken für Holz/Materialfeuchte Mess Schalterfunktion

Memory-Funktion

Nach dem Neustart des Instruments umfasst der Speicher des letzten Satzes die Wahl der Messung für Holz/Bau Materialien, Fahrenheit/Celsius und Hintergrundbeleuchtung.

Batteriewechsel

Wenn die Batterien erschöpft sind oder unter die Betriebsspannung fallen, erscheint das Batterie Warnsymbol auf dem LCD-Display. Die Batterie sollte ausgetauscht werden.

Entfernen Sie die 1 Schrauben an der Rückseite des Gerätes.

Entfernen Sie das Batteriegehäuse. Batterie wechseln. **Polarisierung beobachten!** Gerät wieder anschließen.

Misuratore di umidità tascabile

IT



Misuratore di umidità per legno e materiale da costruzione

Utilizzato per misurare il livello di umidità nel legname segato (anche in cartone, carta) e nei materiali temprati (intonaco, calcestruzzo e malta). Visualizza immediatamente il livello di umidità nel materiale.

1. Dati tecnici

Principio di misurazione:	Resistenza elettrica
Lunghezza dell'elettrodo:	8 mm
elettrodi:	Integrati, sostituibili
Campo di misura:	Legno: 6-44%
	Materiale: 0,2-2,0%
Precisione:	Legno: 1%
	Materiale: 0,1%
	Temperatura: 1 °C
Materiale dell'alloggiamento:	Legno: ± 2%
	Materiale: ± 0,2%
	Temperatura: ± 10°C
Automatisches Ausschalten	Dopo circa 2 minuti
Batterie	4x LR44, sostituibile
Gehäuse Material	Custodia in plastica resistente agli urti
Umgebungstemperatur	0-50 °C
Umgebungs relative Luftfeuchtigkeit	0-85% di umidità relativa

2. Manutenzione

- Tenere sempre lo strumento asciutto.
- Evitare che lo sporco entri tra gli elettrodi di misurazione.
- Sostituzione degli elettrodi:
Rimuovere le 5 viti sul retro dello strumento.
Rimuovere il coperchio della custodia. Rimuovere tutte e 5 le viti sulla piastra elettronica.
Sostituire gli elettrodi.
Chiudere di nuovo lo strumento.

3. Applicazione

- Rimuovere il cappuccio dal lato superiore e posizionarlo sul lato inferiore. Lo strumento si accende automaticamente.
- Premere gli elettrodi di misura il più lontano possibile nel materiale.
- Misurare sempre l'umidità nel legno perpendicolare alla struttura della fibra.
- I rendimenti di misurazione ripetuti rappresentano i dati misurati.
- Al termine della misurazione, premere il tasto on / off per circa 2 secondi e lo strumento si spegne automaticamente.

La modalità dello strumento

Questo strumento ha una funzione di spegnimento automatico (circa 2 minuti). Quando l'operatore tiene premuto il tasto ON / OFF (dopo l'interruzione di 2 secondi), lo strumento entrerà nella modalità che annullerà automaticamente la funzione di spegnimento automatico. In questa modalità, lo strumento si spegne automaticamente dopo circa 2 minuti se lo strumento non è stato toccato. Se l'operatore tiene premuto il tasto MODE, quindi preme il tasto ON / OFF, lo strumento entra nella modalità che annulla la funzione di spegnimento automatico. Lo strumento funziona sempre finché l'operatore non lo spegne.

Display della temperatura

0-50°C 32-122°F

Nota: le caratteristiche dovute alla crescita o al tipo di legno e alle temperature variabili del legno potrebbero rendere necessario correggere i valori visualizzati. Le misurazioni devono essere effettuate secondo il metodo di essiccazione e pesatura / metodo carburo di calcio nel caso di ispezioni o per scopi di riferimento.

Tasto ON / OFF

Premere a lungo (2 secondi) per selezionare la funzione di accensione / spegnimento, premere brevemente per aprire / chiudere la funzione di retroilluminazione

Tasti modalità

Premere a lungo (2 secondi) per la funzione dell'interruttore di temperatura Celsius / Fahrenheit, premere brevemente per la funzione di interruttore di misurazione dell'umidità del legno / materiale

Funzione di memoria

Dopo il riavvio dello strumento, l'archivio di memoria dell'ultimo set include la scelta della misurazione per materiali da costruzione / legno, Fahrenheit / Celsius e retroilluminazione.

Cambiare la batteria

Quando le batterie si scaricano o scendono al di sotto della tensione di esercizio, sul display

LCD viene visualizzato il simbolo di avvertimento della batteria. La batteria dovrebbe essere sostituita.

Rimuovere le 1 viti sul retro dello strumento.

Rimuovere l'alloggiamento della batteria. Cambia la batteria. Osservare la polarizzazione! Ricollegare lo strumento.



Medidor de humedad para madera y material de construcción

Se utiliza para medir el nivel de humedad en madera aserrada (también cartón, papel) y materiales templados o endurecidos (yeso, hormigón y mortero). Muestradirectamente el nivel de humedad en el material.

1. Especificaciones técnicas

Principio de medición	Resistencia eléctrica
Longitud del electrodo	8 mm
Electrodos	Integrado, reemplazable
Rango de medición	Madera: 6-44%
	Material: 0.2-2.0%
Resolución de pantalla	Mdera: 1%
	Material: 0.1%
	Temperatura: 1°C
Precisión	Madera: ± 2%
	Material: ± 0.2%
	Temperatura: ± 10°C
Apagadoautomático	Después de approx. 2 minutos.
Batería	4x LR44, reemplazable
Material de la carcasa	Carcasa roobusts a prueba de impactos
Temperatura ambiente	0-50°C
humedadrelativaambiental	0-85 %RH

2. Mantenimiento

- Mantenga siempre instrumento seco.
- Evite la entrada de suciedad entre los electrodos de medición.
- Cambiar los electrodos:
Retire los 5 tornillos en la parte posterior del instrumento.
Retire la tapa de la carcasa. Retire los 5 tornillos en la placa electrónica. Reemplazar electrodos.
Cierre el instrumento nuevamente.

3. Aplicación

- Retire la tapa del lado superior y colóquela en el lado inferior
El instrumento se enciende automáticamente.
- Presione los electrodos de medición lo más lejos posible del material.
- Mida siempre la humedad en la madera de forma perpendicular a la estructura de la fibra.
- Los rendimientos de medición repetidos representan datos medidos.
- Una vez que finaliza la medición, presione la tecla de encendido / apagado durante aproximadamente 2 segundos y el instrumento se apagará solo.

Modalidad del instrumento

Este instrumento tiene una función de apagado automático (de aproximadamente 2 minutos).

Cuando el operador pulsa la tecla ON / OFF (después de 2 segundos se cancela), el instrumento se ingresará al modo que cancelará automáticamente la función de apagado automático. En este modo, el instrumento se apagará automáticamente después de aproximadamente 2 minutos si no se ha tocado. Si el operador sostiene la tecla MODE, luego presiona la tecla ON / OFF, el instrumento ingresa al modo que cancela la función de apagado automático. El instrumento funcionará todo el tiempo hasta que el operador lo apaga.

Indicación de temperatura

0-50°C 32-122°F

Nota: las características debidas al crecimiento o tipo de madera y las temperaturas de madera diferentes pueden permitir la corrección de los valores mostrados. Las mediciones deben efectuarse de acuerdo con el método de secado y peso / carburo de calcio en el caso de inspecciones o para fines de referencia.

Tecla ON / OFF

Pulsación larga (2 segundos) para seleccionar la función de encendido / apagado, pulse brevemente para el abrir/cerrar de las teclas de modo de función de retroiluminación.

Teclas de modo

Pulsación larga (2 segundos) para la función de cambio de temperatura Celsius / Fahrenheit, pulsación corta para la función de interruptor de medición de humedad de madera / material.

Función de memoria

Después del reinicio del instrumento, el almacén de memoria del último conjunto incluye la opción de medición para madera / materiales de construcción, Fahrenheit / Celsius, y luz de fondo.

Cambio de la batería

Cuando las baterías se agotan o caen por debajo del voltaje de funcionamiento, el símbolo de

advertencia de la batería aparecerá en la pantalla LCD. La batería debe ser reemplazada.

Retire los 1 tornillos en la parte posterior del instrumento.

Retire la carcasa de la batería. Cambia la batería. Observe la polarización! Vuelva a conectar el instrumento.

